

Важная информация

для родителей
относительно



обследования новорожденных



California Department
of Health Services

Newborn Screening Program
Genetic Disease Branch
www.dhs.ca.gov/gdb

Дата публикации: Июнь 2005 г.

Russian

Программа штата Калифорния по обследованию новорожденных (California Newborn Screening Test)

Обследование новорожденных может спасти жизнь вашего младенца или предотвратить серьезные повреждения мозга. Обследование новорожденных может выявить младенцев с определенным заболеванием, что позволяет сразу же начать лечение. Диагностика и лечение, выполненные на ранней стадии, могут предотвратить задержку психического развития и/или заболевание, угрожающее жизни младенца.

В отношении каких заболеваний проводятся обследования в штате Калифорния?

В целях охраны здоровья новорожденных, согласно законодательству штата Калифорния, ваш младенец должен пройти обследование новорожденных (NBS) перед выпиской из больницы. Обследование проводится с целью выявления конкретных заболеваний, относящихся к следующим группам:

Метаболические

химические реакции, происходящие в организме, в результате которых вырабатывается энергия и образуются ткани.

Эндокринные

гормоны, влияющие на функции вашего организма.

Гемоглобин

красные клетки крови, переносящие кислород.

В Калифорнии каждый год какое-либо из этих заболеваний выявляется примерно у 625 младенцев. Это значит, что примерно 1 младенец из 900, прошедших обследование, страдает одним из этих заболеваний.

(Смотрите конкретные заболевания по каждой категории, начиная со стр. 10.)

Ваш новорожденный ребенок обязательно должен пройти обследование

При рождении младенцы, имеющие одно из этих заболеваний, могут выглядеть очень здоровыми, но при этом страдать серьезной болезнью. К тому времени, как появятся симптомы, может оказаться уже слишком поздно делать что-либо для предотвращения серьезного вреда для младенца. Вот почему ваш младенец пройдет обследование до выписки из больницы.



Можно ли вылечить эти заболевания?

Да. Для большинства заболеваний, которые выявляются в рамках обследования, имеется эффективное лечение. Лечение может представлять собой специальные диеты или лекарства. Младенцы, получающие непрерывное лечение на ранней стадии, могут вырасти и наслаждаться долгой и продуктивной жизнью. Для некоторых выявляемых заболеваний эффективного лечения не существует.

Что представляет собой обследование?

Обследование - это тестирование группы людей с целью определения, кто из них подвержен риску заболеть конкретным заболеванием, даже если в настоящий момент они выглядят вполне здоровыми. Обследование новорожденных позволяет выявить большинство (но не всех) младенцев, имеющих одно или несколько из значительного числа заболеваний, которые выявляются в рамках программы обследования штата Калифорния. Не каждый младенец, получивший при обследовании положительный результат, будет иметь одно из этих заболеваний. Для того чтобы поставить диагноз, потребуется дальнейшее тестирование и оценка младенца, проводимые поставщиком медицинских услуг или врачом-специалистом.

Как проводится обследование?

Из пятки младенца берется несколько капель крови, которая помещается на специальную фильтровальную бумагу. Затем кровь отправляется на анализ в утвержденную штатом лабораторию.

Безопасен ли этот тест?

Да, это простой и безопасный тест. Более чем у 12 миллионов новорожденных в штате Калифорния кровь из пятки была взята без какого-либо вреда для новорожденного.



Когда следует пройти тест?

Обследование новорожденного следует проводить, когда прошло не менее 12 часов после рождения ребенка, но до того, как ему исполнится 6 дней. Анализ крови, взятый в возрасте до 12 часов, **не** всегда надежен для выявления некоторых метаболических заболеваний. При этом необходимо будет взять еще один образец крови, чтобы повторить анализ. Если вы выпишетесь из больницы или родильного дома раньше, чем пройдет 12 часов после рождения ребенка, вам будет необходимо вернуться в течение следующих нескольких дней для прохождения второго теста.

Младенцы, рожденные не в больнице, также должны пройти этот тест. Это необходимо сделать до того, как вашему младенцу исполнится 6 дней. Для того чтобы провести обследование вашего младенца, позовите вашей акушерке, врачу ребенка или в местный отдел здравоохранения.

Могу ли я отказаться от прохождения теста?

Вы можете отказаться только по определенным религиозным соображениям. Затем вы должны подписать специальную форму. В ней говорится, что отказ от проведения обследования может повлечь за собой серьезную болезнь или постоянную инвалидность вашего ребенка. В ней также говорится, что вы принимаете на себя ответственность за возможные последствия.

Являются ли результаты теста точными?

Да. Кровь отправляется на анализ в утвержденную штатом лабораторию. Штат внимательно следит за работой лабораторий, проводящих обследование, чтобы обеспечить достоверность результатов. Ситуация, когда при обследовании новорожденных не было выявлено одно из наиболее распространенных заболеваний, случается нечасто. Существует несколько редких заболеваний, которые в рамках обследования могут быть выявлены только у небольшого количества больных ими детей.



Как можно получить результаты?

Если результаты обследования положительные, с вами свяжутся через несколько дней после того, как вы выпишитесь из больницы. Если результаты обследования отрицательные, на получение копии результатов врачам потребуется около двух недель. Вы можете получить результаты обследования вашего ребенка у вашего врача или в вашей клинике.

Если у врача нет на руках результатов, он или она могут связаться с Программой обследования новорожденных и запросить экземпляр отчета с результатами.

Если после проведения обследования вы переезжаете на новое место жительства, обязательно предоставьте больнице и врачу своего ребенка или клинике свой новый адрес и номер телефона на случай, если им потребуется связаться с вами по поводу результатов обследования вашего младенца.



Что необходимо делать, если результаты обследования положительные?

Если результаты обследования положительные, потребуется проведение дополнительного обследования. Вам позвонят, и/или вы получите письмо о том, что вам следует делать дальше. В ходе дальнейшего обследования у многих детей с положительными результатами заболевание **не** обнаруживается. Однако вы должны провести повторное обследование вашего младенца, потому что лечение, проведенное на ранней стадии, помогает детям, у которых все-таки есть одно из данных заболеваний.

Лечение на ранней стадии может предотвратить серьезные проблемы

Если эти заболевания не будут выявлены и вылечены сразу после рождения, у младенца могут возникнуть серьезные проблемы со здоровьем вплоть до смерти. Лечение, проведенное на ранней стадии, может предотвратить многие из этих проблем.

Нарушения обмена веществ

Нарушения обмена веществ влияют на способность организма использовать определенные питательные вещества для роста, получения энергии и восстановления организма. К этим веществам относятся **аминокислоты**, содержащиеся в белке, **жирные кислоты**, содержащиеся в животном жире, и **органические кислоты**, содержащиеся в животных и растительных жирах и сахаре. Для расщепления или преобразования этих веществ необходимо присутствие определенных белков под названием ферменты. Когда ферментов недостаточно, некоторые вещества скапливаются в большом количестве и могут нанести вред организму.

Нарушения обмена веществ имеют различные степени тяжести. Если их выявить на ранней стадии, многие из этих заболеваний можно вылечить, прежде чем они смогут нанести здоровью серьезный вред. Лечение может представлять собой тщательное наблюдение за здоровьем человека, лекарства, диетические добавки и/или специальную диету.

Вот некоторые из нарушений обмена веществ, которые выявляются в рамках Программы обследования младенцев:

- **Фенилкетонурия (PKU)** – у младенцев с PKU возникают проблемы, когда они едят пищу, богатую белками, такую как молоко, включая грудное молоко и молочные смеси, мясо, яйца и сыр. Если не проводить лечение, у детей с PKU развивается задержка умственного развития и/или другие нарушения здоровья. Специальная диета может предотвратить эти проблемы.
- **Галактозный диабет** – младенцы с этим заболеванием не воспринимают определенные виды сахара, содержащиеся в молоке (молочных смесях и грудном молоке), а также некоторые другие продукты. Без лечения дети, больные галактозным диабетом, могут серьезно заболеть и умереть. Специальная молочная смесь и диета могут помочь предотвратить эти проблемы.
- **Болезнь мочи с запахом кленового сиропа (MSUD)** – у младенцев с MSUD трудности с усвоением животных жиров и белков. Без лечения MSUD может привести к задержке умственного развития или смерти. Лечение с применением специальной диеты может предотвратить эти проблемы.
- **Дефицит ацил-КоА дегидрогеназы со средней длиной цепи (Medium-Chain Acyl-CoA Dehydrogenase Deficiency, MCADD)** – младенцы с MCADD неспособны преобразовывать жир в энергию. Без лечения у младенцев могут случаться припадки, чрезмерная сонливость, кома и даже смерть. Лечение может включать частые кормления и специальную диету.
- **Гомоцистинурия** – младенцы, страдающие этой болезнью, имеют сложности с расщеплением белка. Без лечения у младенцев может возникнуть задержка развития, проблемы со зрением и/или другие проблемы со здоровьем. Специальная диета может помочь предотвратить данные проблемы.

Болезни желез внутренней секреции

У младенцев с болезнями желез внутренней секреции вырабатывается слишком много или слишком мало определенных гормонов. Гормоны вырабатываются железами и влияют на функции организма.

■ Врожденная гиперплазия надпочечников (САН) –

надпочечники младенцев, страдающих этим заболеванием, не вырабатывают антистрессового гормона кортизола. В двух случаях из трех у младенцев также вырабатывается недостаточное количество альдостерона – гормона, удерживающего соли. В результате у детей с этим заболеванием может развиться обезвоживание, наступить шок и даже смерть. Лечение одним или двумя лекарствами, принимаемыми перорально, может помочь предотвратить эти проблемы. Девочки, страдающие этим заболеванием, могут иметь дополнительные нарушения в виде наружных мужских половых органов, что можно исправить хирургическим путем.

■ Первичный врожденный гипотиреоз – у младенцев с

этим заболеванием недостаточно гормона щитовидной железы. Без достаточного количества этого гормона младенцы растут очень медленно и имеют задержки умственного развития. Эти проблемы можно предотвратить, если каждый день давать младенцу лекарства с содержанием гормона щитовидной железы.

Заболевания, связанные с гемоглобином

Гемоглобин содержится в красных клетках крови. Он окрашивает кровь в красный цвет и разносит кислород по всему организму. Заболевания, связанные с гемоглобином, часто приводят к анемии, потому что они влияют на тип и содержание гемоглобина в красных клетках крови. Лечение может включать лекарственные препараты, прием фолиевой кислоты и тщательное наблюдение за здоровьем ребенка.



Существует несколько заболеваний, связанных с гемоглобином, которые выявляются в рамках обследования новорожденных:

■ **Серповидноклеточная анемия и другие заболевания серповидных клеток** – эти заболевания поражают определенный тип гемоглобина в красных клетках крови младенца. Младенцы с заболеваниями серповидных клеток могут очень серьезно заболеть и даже умереть от обычных инфекций. Многие инфекции можно предотвратить при помощи ежедневного приема антибиотиков. Непрерывное лечение и тщательное наблюдение помогают детям с заболеваниями, связанными с гемоглобином, оставаться максимально здоровыми.

■ **Заболевание, связанное с гемоглобином типа «Н»** – это заболевание влияет на содержание гемоглобина в крови младенца. Гемоглобина становится меньше, что влияет на сокращение числа красных клеток крови. Это также приводит к более быстрому распаду клеток, чем обычно. Младенцы с этим заболеванием могут страдать от легкой или тяжелой формы анемии, а также другими медицинскими нарушениями. Лечение может включать в себя переливание крови, прием фолиевой кислоты и отказ от употребления некоторых лекарств и продуктов.

Является ли информация об обследовании моего ребенка конфиденциальной?

Да. Для получения более подробной информации о наших правилах защиты конфиденциальности читайте заявление на стр. 14-15 или на веб-сайте программы. За несанкционированное раскрытие конфиденциальной информации, полученной в ходе обследования, применяются серьезные наказания.



Сколько стоит прохождение обследования?

Стоимость может меняться. Пожалуйста, обратитесь к своему врачу, в больнице или на веб-сайт Программы обследования новорожденных, чтобы узнать о текущей стоимости обследования. Это обследование оплачивается программой Medi-Cal, планами медицинского обслуживания и большинством частных страховок. Стоимость включается в счет за услуги больницы. Вы не получите счет от Программы обследования новорожденных. Если у вас возникнут проблемы с вашей страховкой, позвоните по телефону 1-800-927-HELP (1-800-927-4357) или, если вы участвуете в оплаченном заранее плане медицинского обслуживания, позвоните по телефону 1-888-HMO-2219 (1-888-466-2219).

Законодательство штата Калифорния запрещает страховым компаниям отказывать в выдаче страхового полиса или аннулировать его либо взимать более высокий сбор или страховой взнос на основании генетических характеристик человека, в том числе и человека, которому поставлен диагноз одного из заболеваний, выявленных при обследовании новорожденных. Если у вас возникнет какая-либо проблема подобного рода, позвоните по указанным ниже номерам телефонов. Отказ предоставить работу на основании результатов генетического обследования также является противозаконным.

Нужно ли моему ребенку проходить другие анализы крови?

Если вас что-то беспокоит или вы знаете о заболевании, которое может передаваться в вашей семье по наследству, поговорите со своим врачом о том, какие дополнительные анализы можно сдать. Программа обследования новорожденных выявляет самые распространенные излечимые заболевания, и в эту группу входит большая часть заболеваний, которые можно выявить в рамках коммерческого обследования новорожденных. По мере появления новых методов обследования и лечения программа рассматривает возможность включения в обследование дополнительных заболеваний. Однако программа, действующая во всем штате, не занимается выявлением каждого заболевания, которое может быть обнаружено. В дополнение к обследованию младенцы должны проходить плановые профилактические обследования для наблюдения за ростом младенца, выполнения прививок и обнаружения этих заболеваний, а также других медицинских нарушений.

Программа обследования новорожденных штата Калифорния (California Newborn Screening Program)

Нарушения, выявляемые по состоянию на середину 2005 г.

Ввиду биологических отличий новорожденных и разницы в вероятности выявления разных расстройств в период после рождения ребенка, Программа обследования новорожденных не может выявить всех новорожденных, страдающих этими нарушениями. В то время как положительный результат обследования определяет новорожденных с повышенным риском, в отношении которых оправдано проведение диагностики, отрицательный результат обследования не исключает возможности наличия нарушения. Родители должны быть внимательны к проявлению любых признаков или симптомов этих нарушений у своих детей и должны консультироваться с врачом.

I. Нарушения обмена веществ

A. Нарушения углеводного обмена

- classical galactosemia

B. Нарушения обмена аминокислот

- classical phenylketonuria (PKU)
- variant PKU
- biopterin disorders (4 types)
- argininemia/arginase deficiency
- argininosuccinic acid lyase deficiency (ASAL deficiency)
- citrullinemia, Type I/argininosuccinic acid synthetase deficiency (ASAS deficiency)
- citrullinemia, Type II (citrin deficiency)
- gyrate atrophy of the choroid and retina
- homocitrullinuria, hyperornithinemia, hyperammonemia – HHH
- homocystinuria/cystathione beta-synthase deficiency (CBS deficiency)
- methionine adenosyltransferase deficiency (MAT deficiency)
- maple syrup urine disease – (MSUD)
- non-ketotic hyperglycinemia
- prolinemia
- tyrosinemia

C. Нарушения обмена органических кислот

- 2-methyl-3-hydroxybutyryl-CoA dehydrogenase deficiency
- 2-methylbutyryl-CoA dehydrogenase deficiency
- 3-hydroxy-3-methylglutaryl-CoA lyase deficiency (HMGCoA lyase deficiency)
- 3-methylcrotonyl-CoA carboxylase deficiency (3MCC deficiency)
- 3-methylglutaconic aciduria (MGA), Type I (3-methylglutaconyl-CoA hydratase deficiency)

(продолжение на следующей странице)

- 5-oxoprolinuria
- beta-ketothiolase deficiency (BKT)
- ethylmalonic encephalopathy (EE)
- glutaric acidemia type-1 (GA-1)
- isobutyryl-CoA dehydrogenase deficiency
- isovaleric acidemia (IVA)
- malonic aciduria
- methylmalonic acidemia, mut –
- methylmalonic acidemia, mut 0
- methylmalonic acidemia (Cbl A, B)
- methylmalonic acidemia (Cbl C, D)
- multiple carboxylase deficiency (MCD)
- propionic acidemia (PA)

D. Нарушение окисления жирных кислот

- carnitine transporter deficiency
- carnitine-acylcarnitine translocase deficiency (CAT deficiency)
- carnitine palmitoyl transferase deficiency-type 1 (CPT-1 deficiency)
- carnitine palmitoyl transferase deficiency-type 2 (CPT-2 deficiency)
- long chain hydroxyacyl-CoA dehydrogenase deficiency (LCHAD deficiency)
- medium chain acyl-CoA dehydrogenase deficiency (MCAD deficiency)
- multiple acyl-CoA dehydrogenase deficiency (MAD deficiency)/
glutaric acidemia type-2 (GA-2)
- short chain acyl-CoA dehydrogenase deficiency (SCAD deficiency)
- trifunctional protein deficiency (TFP deficiency)
- very long chain acyl-CoA dehydrogenase deficiency (VLCAD deficiency)

II. Нарушения работы желез внутренней секреции

- primary congenital hypothyroidism
- variant hypothyroidism
- congenital adrenal hyperplasia-salt wasting (21-hydroxylase deficiency)
- congenital adrenal hyperplasia-simple virilizing (21-hydroxylase deficiency)

III. Нарушения гемоглобина

- sickle cell anemia (Hb S/S disease)
- sickle C disease (Hb S/C disease)
- sickle D disease (Hb S/D disease)
- sickle E disease (Hb S/E disease)
- Hb S/hereditary persistence of fetal hemoglobin (Hb S/HPFH)
- sickle cell disease variant (other sickle cell disease, Hb S/V)
- Hb S/Beta⁰ thalassemia
- Hb S/Beta⁺ thalassemia
- Hb C disease (Hb CC)
- Hb D disease (Hb DD)
- alpha thalassemia major
- Hb H disease
- Hb H/Constant Spring disease

(продолжение на следующей странице)

- beta thalassemia major
- Hb E/Beta⁰ thalassemia
- Hb E/Beta⁺ thalassemia
- Hb E/Delta Beta thalassemia
- Hb C/Beta⁰ thalassemia
- Hb C/Beta⁺ thalassemia
- Hb D/Beta⁰ thalassemia
- Hb D/Beta⁺ thalassemia
- Hb Variant/Beta⁰ thalassemia
- Hb Variant/Beta⁺ thalassemia
- другие нарушения гемоглобина (Hb variants)

Для получения более подробной информации о Программе обследования новорожденных и последнего списка заболеваний, которые может выявить Программа, посетите наш веб-сайт по адресу

www.dhs.ca.gov/gdb

и зайдите в раздел Обследование новорожденных (Newborn Screening).



Вопросы моему врачу

**УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ ИНФОРМАЦИИ И ПРАВИЛАХ В ОТНОШЕНИИ
КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ**
**ДЕПАРТАМЕНТ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ ШТАТА КАЛИФОРНИЯ, ОТДЕЛЕНИЕ
ГЕНЕТИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ ПРОГРАММА ОБСЛЕДОВАНИЯ НОВОРОЖДЕННЫХ**
(Действует с 14 апреля 2003 г.)
СОКРАЩЕННЫЙ ВАРИАНТ
(Для того чтобы получить полный текст документа, обратитесь в Департамент по
указанному ниже адресу)

В ЭТОМ УВЕДОМЛЕНИИ ОПИСЫВАЕТСЯ, КАКИМ ОБРАЗОМ МОЖЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ И ПРЕДОСТАВЛЯТЬСЯ ЛИЧНАЯ И МЕДИЦИНСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ВАС И ВАШЕМ МЛАДЕНЦЕ И КАКИМ ОБРАЗОМ ВЫ МОЖЕТЕ ПОЛУЧИТЬ ДОСТУП К ЭТОЙ ИНФОРМАЦИИ. ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ЭТΟТ ДОКУМЕНТ.

Юридическая обязанность Департамента. Федеральные законы и законы штата требуют ограничить использование, хранение и предоставление личной и медицинской информации, полученной органом штата, и требуют уведомлять лиц, информация о которых имеется в наличии. В соответствии с этими законами вы и лица, предоставляющие информацию, уведомляются о следующем:

Полномочия Департамента и цели Программы обследования новорожденных. Департамент здравоохранения собирает информацию, касающуюся обследования новорожденных, в соответствии с Разделами Кодекса по охране и безопасности труда (Health and Safety Code) 124980, 125000, 125001, 125025 и 125030. Эта информация собирается в электронном виде и включает в себя такие данные, как ваше имя, адрес, сведения о медицинском обслуживании, предоставляемом вам и вашему новорожденному ребенку. Обследование является обязательным в соответствии с требованиями законодательства (Раздел Кодекса по охране и безопасности труда 125000) и нормами (17 CCR с 6500 по 6510), и если необходимая информация не предоставляется, это может привести к смерти или постоянной инвалидности пораженных заболеванием новорожденных. Если у вас есть возражения против проведения обследования по религиозным соображениям, вы можете «отказаться» от проведения обследования в письменном виде и подписать форму, в которой сказано, что ваша больница, врач и работники клиники не несут ответственности, если у вашего ребенка возникнут заболевания по причине того, что эти нарушения не были выявлены и вылечены на ранней стадии.

Использование и предоставление медицинской информации. Департамент здравоохранения использует медицинскую информацию о вас и вашем новорожденном для проведения обследования, для предоставления медицинского обслуживания, для получения оплаты за обследование, в целях осуществления административно-хозяйственной деятельности и для оценки качества обслуживания, которое получаете вы и ваш новорожденный. Часть этой информации может храниться до 21 года. Информация не подлежит продаже.

Законодательство также позволяет Департаменту использовать или предоставлять информацию о вас и вашем новорожденном в следующих целях:

- Для исследовательской деятельности, если вы не подадите письменный запрос о запрете такого использования информации.
- Организациям, которые помогают нам в работе, например при сборе взносов.

В остальных случаях информация является конфиденциальной и не будет предоставлена без вашего письменного разрешения. Если вы подпишете разрешение на предоставление информации, вы можете потом аннулировать это разрешение и прекратить дальнейшее использование и предоставление информации, связавшись с нижеуказанным лицом.

Департамент может в любое время изменить свои правила в соответствии с применимыми законами и нормами. Вы можете попросить экземпляр с описанием наших действующих правил или получить более подробную информацию о наших правилах в отношении конфиденциальности, связавшись с указанным ниже лицом или посетив веб-сайт по адресу www.dhs.ca.gov/gdb. Вы можете также получить копию этого уведомления в печатном виде.

Права участников обследования и доступ к информации. Вы имеете право ознакомиться с вашей медицинской информацией или информацией вашего новорожденного либо получить ее копию (это платная услуга), а также получить список случаев предоставления нами медицинской информации о вас или вашем новорожденном, осуществленных не в целях обследования, оплаты или выполнения соответствующих административных функций. Если вы считаете, что информация в вашем деле или деле вашего новорожденного является неверной или неполной, вы имеете право потребовать внести в нее изменения. Вы имеете право попросить нас связываться с вами только в письменном виде или по другому адресу, используя другой почтовый ящик или номер телефона.

Вы можете подать письменную просьбу об ограничении предоставления вашей медицинской информации или информации вашего новорожденного в целях проводимого лечения, оплаты или осуществления административных функций. Мы можем не удовлетворить вашу просьбу.

Жалобы. Если вы считаете, что мы не обеспечили конфиденциальность вашей информации или информации вашего новорожденного либо нарушили ваши права или права вашего новорожденного, вы можете подать жалобу, позвонив или написав инспектору по вопросам конфиденциальности: **Privacy Officer**, CA Department of Health Services, P.O. Box 997413, Sacramento, CA 95899-7413, 916-445-4646 или (877) 735-2929 линия TTY/TDD.

Вы также можете обратиться к Секретарю Департамента здравоохранения и социального обеспечения по адресу: Secretary of the Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, 50 United Nations Plaza, Room 322, San Francisco, CA 94102, телефон (800) 368-1019. Вы также можете обратиться в Отдел по гражданским правам США (U.S. Office for Civil Rights) по телефону 866-OCR-PRIV (866-627-7748) или по линии TTY 866-788-4989.

Департамент не может лишить вас медицинских льгот или причинить вам вред какими-либо действиями, если вы решите подать жалобу или воспользоваться любыми правами в отношении конфиденциальности, приведенными в этом уведомлении.

Контактное лицо в Департаменте – Информация, приведенная в этой форме, обновляется Отделением генетических заболеваний Департамента здравоохранения. Глава отделения генетических заболеваний: George Cunningham, M.D., 850 Marina Bay Parkway, F 175, Richmond, California, 94804 (510-412-1499).

ЗАКОН ОБ АМЕРИКАНЦАХ, ИМЕЮЩИХ ИНВАЛИДНОСТЬ Уведомление и положение о доступе к информации

Политика недопущения дискриминации по причине инвалидности и
Положение о равных возможностях труда

Департамент здравоохранения штата Калифорния не применяет дискриминацию на основании наличия инвалидности при трудоустройстве или при включении в программы либо мероприятия Департамента или предоставлении к ним доступа.

Заместитель директора Отдела по гражданским правам, расположенного по адресу 714 P Street, Room 1050, Sacramento, CA 95814, должен координировать и осуществлять работу офиса в соответствии с требованиями о недопущении дискриминации Раздела II Закона об американцах, имеющих инвалидность (ADA). Информацию о положениях закона ADA и предоставляемых в соответствии с ними правах можно получить у Координатора ADA.

Отделение генетических заболеваний (Genetic Disease Branch) стремится предоставлять качественное обслуживание семьям штата Калифорния и приветствует ваши замечания и предложения.



Department of Health Services
Newborn Screening Program
850 Marina Bay Parkway
Richmond, CA 94804